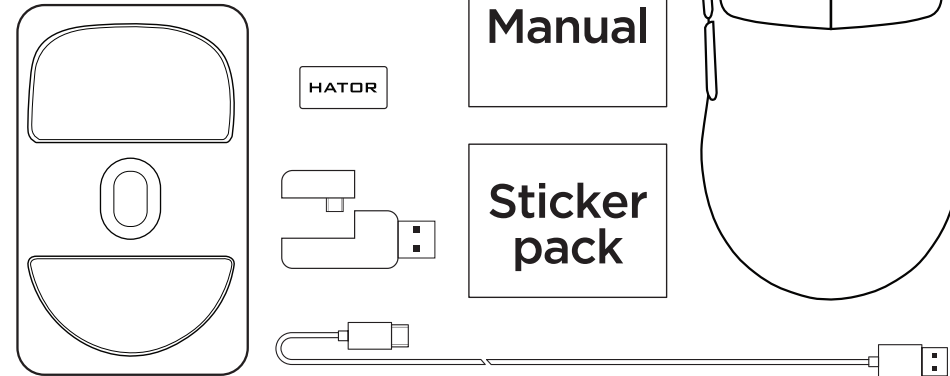


# HATOR® QUASAR 3 WIRELESS GAMING MOUSE

- EN User manual
- DE Benutzerhandbuch
- FR Manuel utilisateur
- IT Manuale d'uso
- ES Manual de usuario
- NL Handleiding
- PL Instrukcja obsługi
- RO Manual de utilizare
- HU Használati utasítás
- BG Ръководство за употреба
- CS Uživatelský manuál
- SK Používateľská príručka
- LV Lietotāja rokasgrāmata
- LT Vartotojo vadovas
- FR Kasutusjuhend
- TR Kullanım kılavuzu
- UA Посібник користувача
- FI Ohjekirja
- SWE Användarmanual
- NO Brukermanual
- DAN Brugermanual
- AR دليل المستخدم
- HE מודריך למשתמש

## PACKAGE CONTENT

- Mouse
- 2.4GHz Type-C dongle with USB-A adapter
- USB-A to Type-C adapter
- 1,8m USB-A to Type-C cable
- Replacement 100% PTFE feet
- User manual
- Sticker pack



## PRODUCT OVERVIEW

1. Left click button
2. Right click button
3. RGB scroll wheel/middle click button
4. Side front mouse button
5. Side back mouse button
6. LED indicator
7. Mode switch
8. DPI change button
9. Sensor lens
- 10, 100% PTFE feet
11. RGB tail backlight

**IMPORTANT**  
Be sure to charge the mouse from your computer or laptop using a USB cable. Use a charger up to 10W to avoid damaging your mouse. Check the reliability of grounding your PC.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

### 3. RGB scroll wheel

When the battery is less than 15% the RGB scroll wheel will flash red.

BT Pairing: The Blue light flashes slowly in the reconnection mode, and flashes quickly in the pairing mode.

Successfully connected: lights preselected color.

### 6. LED indicator

Blue light - charging  
Off - fully charged

### 7. Mode switch

BT Wireless mode  
OFF Wired mode  
2.4GHz Low latency wireless mode

Mouse entering power saving mode after 1 minute of inactivity. (You can manage this time with our software)

To wake up, please move the mouse or click the button.

### 8. DPI change button

Use to switch between DPI profiles

Default DPI profiles:	Backlight
400	Yellow
800	Blue (by default)
1000	Purple
1200	Green
1600	Red
3200	Light blue

### 2.4GHz Type-C dongle with USB-A adapter

**IMPORTANT**  
We strongly recommend using the included USB-A to Type-C adapter to position the dongle in front of the mouse when connecting to a PC to prevent interference.

**Polling rate:**  
125Hz  
250Hz  
500Hz  
1000Hz (by default)

### HATOR® SOFTWARE

For access to a wide range of customization options, download the software from the official web page: <https://hator.com/download/>

Scan to download

### Software requirements

Software is available on Windows® only.  
Platform: Windows® 10 (64-bit) / Windows® 11 (64-bit), 500Mb of free data storage space for installation.

## EN CONNECTING YOUR GAMING MOUSE

- ### Wired mode
1. Connect your mouse to the USB-A port of your PC.
  2. Turn to wired mode using mode switch (7) on the back of the mouse. OS will detect the mouse automatically.
- ### 2.4GHz wireless mode
1. Connect the 2.4GHz dongle to the USB-A port of your PC.
  2. Turn to 2.4GHz wireless mode using mode switch (7) on the back of the mouse. OS will detect the mouse automatically.
- For better gaming performance, place the dongle closer to your mouse.

**NOTICE: If the dongle is connected, but the mouse is not working - try to pair the mouse and dongle manually:**

1. Turn to 2.4GHz wireless mode using mode switch (7).
2. Press and hold down left, middle and right click buttons (1, 3 and 2).
3. The scroll wheel (3) will start flashing.
3. Connect the 2.4GHz dongle to the USB-A port of your PC and wait up to 30sec for mouse to be paired with the dongle".

**\*If pairing fails after several attempts, please contact your dealer or HATOR support.**

- ### BT wireless mode
1. Turn to BT mode using mode switch (7).
  2. Press and hold down left, middle and right click buttons (1, 3 and 2). Wait for the moment when the scroll wheel (3) starts flashing blue rapidly.
  3. Start searching for available BT devices on your PC.
  4. Find the HATOR® Quasar mouse in the list and connect to it.
- On successful pairing, the mouse will connect automatically with the selected device as soon as you switch to BT mode.
- NOTICE: Before using the mouse in wireless mode, make sure that the mouse is charged**

## DE VERBINDEN IHRER GAMING-MAUS

- ### Kabelgebundener Modus
1. Schließen Sie Ihre Maus an den USB-A Anschluss Ihres PCs an.
  2. Schalten Sie in den 2.4GHz Wireless-Modus, indem Sie den Moduswechsler (7) auf der Rückseite der Maus verwenden. Das Betriebssystem erkennt die Maus automatisch.
- ### 2.4GHz Drahtloser Modus
1. Schließen Sie den 2.4GHz Dongle an den USB-A Anschluss Ihres PCs an.
  2. Schalten Sie in den 2.4GHz Wireless-Modus, indem Sie den Moduswechsler (7) auf der Rückseite der Maus verwenden. Das Betriebssystem erkennt die Maus automatisch.
- Für eine bessere Gaming-Leistung platzieren Sie den Dongle näher an Ihrer Maus.

**HINWEIS: Wenn der Dongle angeschlossen ist, aber die Maus nicht funktioniert - versuchen Sie, die Maus und den Dongle manuell zu koppeln:**

1. Schalten Sie in den 2.4GHz Wireless-Modus mit dem Moduswechsler (7).
2. Drücken und halten Sie die linke, mittlere und rechte Maustaste (1, 3 und 2).
3. Das Scrollrad (3) beginnt zu blinken.
3. Schließen Sie den 2.4GHz Dongle an den USB-A Anschluss Ihres PCs an. Nach erfolgreicher Kopplung erlischt der Indikator.

**\*Falls das Kopplein nach mehreren Versuchen nicht gelingt, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den HATOR-Support.**

- ### BT Drahtloser Modus
1. Schalten Sie in den BT-Modus mit dem Moduswechsler (7).
  2. Drücken und halten Sie die linke, mittlere und rechte Maustaste (1, 3 und 2). Warten Sie, bis das Scrollrad (3) schnell blau zu blinken beginnt.
  3. Starten Sie die Suche nach verfügbaren BT-Geräten auf Ihrem PC.
  4. Finden Sie die HATOR® Quasar Maus in der Liste und verbinden Sie sich damit.
- Nach erfolgreicher Kopplung verbindet sich die Maus automatisch mit dem ausgewählten Gerät, sobald Sie in den BT-Modus wechseln.
- HINWEIS: Bevor Sie die Maus im Wireless-Modus verwenden, stellen Sie sicher, dass die Maus aufgeladen ist.**

## FR CONNEXION DE VOTRE SOURIS DE JEU

- ### Mode filaire
1. Connectez votre souris au port USB-A de votre PC.
  2. Passez en mode filaire en utilisant l'interrupteur de mode (7) à l'arrière de la souris. Le système d'exploitation détectera automatiquement la souris.
- ### Mode sans fil 2.4GHz
1. Connectez le dongle 2.4GHz au port USB-A de votre PC.
  2. Passez en mode sans fil 2.4GHz en utilisant l'interrupteur de mode (7) à l'arrière de la souris. Le système d'exploitation détectera automatiquement le mouse.
- Pour de meilleures performances de jeu, placez le dongle plus près de votre souris.

**AVIS : Si le dongle est connecté, mais que la souris ne fonctionne pas, essayez de coupler la souris et le dongle manuellement :**

1. Passez en mode sans fil 2.4GHz en utilisant l'interrupteur de mode (7).
2. Appuyez et maintenez les boutons de clic gauche, central et droit (1, 3 et 2).
3. La molette de défilement (3) commencera à clignoter.
3. Connectez le dongle 2.4GHz au port USB-A de votre PC. Après un appairage réussi, l'indicateur s'éteindra.

**\*Si le couplage échoue après plusieurs tentatives, veuillez contacter votre revendeur ou le support HATOR.**

- ### Mode sans fil BT
1. Passez en mode BT en utilisant l'interrupteur de mode (7).
  2. Appuyez et maintenez les boutons de clic gauche, central et droit (1, 3 et 2). Attendez que la molette de défilement (3) commence à clignoter rapidement en bleu.
  3. Cherchez les appareils BT disponibles sur votre PC.
  4. Trouvez la souris HATOR® Quasar dans la liste et connectez-vous à celle-ci.
- Après un jumelage réussi, la souris se connectera automatiquement à l'appareil sélectionné dès que vous passerez en mode BT.
- REMARQUE : Avant d'utiliser la souris en mode sans fil, assurez-vous que la souris est chargée.**

## IT COLLEGARE IL TUO MOUSE DA GIOCO

- ### Modalità cablata
1. Collega il mouse alla porta USB-A del tuo PC.
  2. Passa alla modalità cablata utilizzando l'interruttore di modalità (7) sul retro del mouse. Il sistema operativo rileverà automaticamente il mouse.
- ### Modalità wireless 2.4GHz
1. Collega il dongle 2.4GHz alla porta USB-A del tuo PC.
  2. Turn to 2.4GHz wireless mode using mode switch (7) on the back of the mouse. Il sistema operativo rileverà automaticamente il mouse.
- Per migliorare le prestazioni di gioco, posiziona il dongle più vicino al mouse.

**AVVISO: Se il dongle è collegato, ma il mouse non funziona, prova a eseguire manualmente l'abbinamento tra il mouse e il dongle:**

1. Passa alla modalità wireless a 2.4GHz utilizzando l'interruttore di modalità (7).
2. Premi e tieni premuti i pulsanti sinistro, centrale e destro (1, 3 e 2).
3. La rotella di scorrimento (3) inizierà a lampeggiare.
3. Collega il dongle 2.4GHz alla porta USB-A del tuo PC. Dopo l'associazione riuscita, l'indicatore si spegnerà.

**\*Se l'abbinamento non riesce dopo diversi tentativi, contatta il tuo rivenditore o il supporto HATOR.**

- ### Modalità wireless BT
1. Passa alla modalità BT utilizzando l'interruttore di modalità (7).
  2. Premi e tieni premuti i pulsanti sinistro, centrale e destro (1, 3 e 2). Aspetta che la rotella di scorrimento (3) inizi a lampeggiare rapidamente in blu.
  3. Inizia a cercare i dispositivi BT disponibili sul tuo PC.
  4. Trova il mouse HATOR® Quasar nell'elenco e connettilo.
- Dopo l'accoppiamento riuscito, il mouse si conetterà automaticamente al dispositivo selezionato non appena passerai alla modalità BT.
- AVVISO: Prima di utilizzare il mouse in modalità wireless, assicurati che il mouse sia carico.**

## ES CONECTANDO TU RATÓN PARA JUEGOS

- ### Modo con cable
1. Conecta tu ratón al puerto USB-A de tu PC.
  2. Cambia al modo con cable usando el interruptor de modo (7) en la parte posterior del ratón. El sistema operativo detectará el ratón automáticamente.
- ### Modo inalámbrico de 2.4GHz
1. Conecta el dongle de 2.4GHz al puerto USB-A de tu PC.
  2. Cambia al modo inalámbrico de 2.4GHz usando el interruptor de modo (7) en la parte posterior del ratón. El sistema operativo detectará el ratón automáticamente.
- Para un mejor rendimiento en los juegos, coloca el dongle más cerca de tu ratón.

**AVISO: Si el dongle está conectado, pero el ratón no funciona, intenta emparejar el ratón y el dongle manualmente:**

1. Cambia al modo inalámbrico de 2.4GHz usando el interruptor de modo (7).
2. Mantén presionados los botones izquierdo, central y derecho (1, 3 y 2).
3. La rueda de desplazamiento (3) empezará a parpadear.
3. Conecta el dongle de 2.4GHz al puerto USB-A de tu PC. Después de un emparejamiento exitoso, el indicador se apagará.

**\*Si el emparejamiento falla después de varios intentos, contacta a tu distribuidor o al soporte de HATOR.**

- ### Modo inalámbrico BT
1. Cambia al modo BT usando el interruptor de modo (7).
  2. Mantén presionados los botones izquierdo, central y derecho (1, 3 y 2). Espera hasta que la rueda de desplazamiento (3) comience a parpadear rápidamente en azul.
  3. Comienza a buscar dispositivos BT disponibles en tu PC.
  4. Encuentra el ratón HATOR® Quasar en la lista y conéctalo.
- Después de emparejamiento exitoso, el ratón se conectará automáticamente al dispositivo seleccionado tan pronto como cambies al modo BT.
- AVISO: Antes de usar el ratón en modo inalámbrico, asegúrate de que el ratón esté cargado.**

## IT COLLEGARE IL TUO MOUSE DA GIOCO

- ### Modalità cablata
1. Collega il mouse alla porta USB-A del tuo PC.
  2. Passa alla modalità cablata utilizzando l'interruttore di modalità (7) sul retro del mouse. Il sistema operativo rileverà automaticamente il mouse.
- ### Modalità wireless 2.4GHz
1. Collega il dongle 2.4GHz alla porta USB-A del tuo PC.
  2. Passa alla modalità wireless a 2.4GHz utilizzando l'interruttore di modalità (7) sul retro del mouse. Il sistema operativo rileverà automaticamente il mouse.
- Per migliorare le prestazioni di gioco, posiziona il dongle più vicino al mouse.

**AVVISO: Se il dongle è collegato, ma il mouse non funziona, prova a eseguire manualmente l'abbinamento tra il mouse e il dongle:**

1. Passa alla modalità wireless a 2.4GHz utilizzando l'interruttore di modalità (7).
2. Premi e tieni premuti i pulsanti sinistro, centrale e destro (1, 3 e 2).
3. La rotella di scorrimento (3) inizierà a lampeggiare.
3. Collega il dongle 2.4GHz alla porta USB-A del tuo PC. Dopo l'associazione riuscita, l'indicatore si spegnerà.

**\*Se l'abbinamento non riesce dopo diversi tentativi, contatta il tuo rivenditore o il supporto HATOR.**

- ### Modalità wireless BT
1. Passa alla modalità BT utilizzando l'interruttore di modalità (7).
  2. Premi e tieni premuti i pulsanti sinistro, centrale e destro (1, 3 e 2). Aspetta che la rotella di scorrimento (3) inizi a lampeggiare rapidamente in blu.
  3. Cerca i dispositivi BT disponibili sul tuo PC.
  4. Trova il mouse HATOR® Quasar nell'elenco e connettilo.
- Dopo l'accoppiamento riuscito, il mouse si conetterà automaticamente al dispositivo selezionato non appena passerai alla modalità BT.
- AVVISO: Prima di utilizzare il mouse in modalità wireless, assicurati che il mouse sia carico.**

## NL UW GAMINGMUIS AANSLUITEN

- ### Bedrade modus
1. Sluit uw muis aan op de USB-A-poort van uw pc.
  2. Schakel naar de bekabelde modus met de modusknop (7) aan de achterkant van de muis. Het besturingssysteem zal de muis automatisch detecteren.
- ### 2.4GHz draadloze modus
1. Sluit de 2.4GHz-dongle aan op de USB-A-poort van je pc.
  2. Schakel naar de 2.4GHz draadloze modus met de modusknop (7) aan de achterkant van de muis. Het besturingssysteem zal de muis automatisch detecteren.
- Voor betere gameprestaties plaats de dongle dicht bij uw muis.

**OPMERKING: Als de dongle is aangesloten, maar de muis niet werkt, probeer dan de muis en de dongle handmatig te koppelen:**

1. Schakel naar de 2.4GHz draadloze modus met de modusknop (7).
2. Houd de linker-, middelste en rechterknoppen (1, 3 en 2) ingedrukt.
2. Het scrollwiel (3) begint te knipperen.
3. Sluit de 2.4GHz-dongle aan op de USB-A-poort van je pc. Na succesvolle koppeling gaat de indicator uit.

**\*Als het koppelen na meerdere pogingen mislukt, neem dan contact op met uw dealer of de HATOR-ondersteuning.**

- ### BT draadloze modus
1. Schakel naar de BT-modus met de modusknop (7).
  2. Druk op de linker-, middelste en rechterknoppen (1, 3 en 2) ingedrukt. Wacht tot het scrollwiel (3) snel blauw begint te knipperen.
  3. Begin met zoeken naar beschikbare BT-apparaten op uw pc.
  4. Zoek de HATOR® Quasar-muis in de lijst en maak verbinding.
- Na succesvolle koppeling zal de muis automatisch verbinding maken met het geselecteerde apparaat zodra u overschakelt naar de BT-modus.
- OPMERKING: Zorg ervoor dat de muis is opgeladen voordat u de muis in de draadloze modus gebruikt.**

## PL PODŁĄCZANIE MYSZY DO GIER

- ### Tryb przewodowy
1. Podłącz mysz do portu USB-A w komputerze.
  2. Przełącz na tryb przewodowy 2.4GHz za pomocą przełącznika trybu (7) z tyłu myszy. System operacyjny automatycznie wykryje mysz.
- ### Tryb bezprzewodowy 2.4GHz
1. Podłącz adapter 2.4GHz do portu USB-A w Twoim komputerze.
  2. Przełącz na tryb bezprzewodowy 2.4GHz za pomocą przełącznika trybu (7) z tyłu myszy. System operacyjny automatycznie wykryje mysz.
- Aby uzyskać lepszą wydajność w grach, umieść odbiornik bliżej myszy.

**UWAGA: Jeśli adapter jest podłączony, ale mysz nie działa, spróbuj sparować mysz i adapter ręcznie:**

1. Przełącz na tryb bezprzewodowy 2.4GHz za pomocą przełącznika trybu (7).
2. Naciśnij i przytrzymaj przyciski lewy, środkowy i prawy (1, 3 i 2).
3. Kilko przewijania (3) zacznie migać.
3. Podłącz adapter 2.4GHz do portu USB-A w Twoim komputerze. Po pomyślnym sparowaniu wskaźnik zgaśnie.

**\*Jeśli parowanie nie powiedzie się po kilku próbach, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą lub wsparciem technicznym HATOR.**

- ### Tryb bezprzewodowy BT
1. Przełącz na tryb BT za pomocą przełącznika trybu (7).
  2. Naciśnij i przytrzymaj przyciski lewy, środkowy i prawy (1, 3 i 2).
  3. Poczekaj, aż kilka przewijania (3) zacznie szybko migać na niebiesko.
  3. Rozpocznij wyszukiwanie dostępnych urządzeń BT na swoim komputerze.
4. Najdź mysz HATOR® Quasar w liście i połącz się z nią.
- Po pomyślnym sparowaniu mysz automatycznie połączy się z wybranym urządzeniem, gdy tylko przełączysz na tryb BT.
- UWAGA: Przed użyciem myszy w trybie bezprzewodowym upewnij się, że mysz jest naładowana.**

## RO CONECTAREA MOUSE-ULUI DE GAMING

- ### Modul cu fir
1. Conectați mouse-ul la portul USB-A al PC-ului dvs.
  2. Treceți la modul cu fir folosind comutatorul de mod (7) de pe spatele mouse-ului. Sistemul de operare va detecta mouse-ul automat.
- ### Modul wireless 2.4GHz
1. Conectați dongle-ul de 2.4GHz la portul USB-A al PC-ului dvs.
  2. Treceți la modul wireless 2.4GHz folosind comutatorul de mod (7) de pe spatele mouse-ului. Sistemul de operare va detecta mouse-ul automat.
- Pentru o performanță mai bună în jocuri, plasați dongle-ul mai aproape de mouse.

**AVIZ: Dacă dongle-ul este conectat, dar mouse-ul nu funcționează, încercați să împerecheați manual mouse-ul și dongle-ul:**

1. Treceți la modul wireless 2.4GHz folosind comutatorul de mod (7).
2. Apăsăți și mențineți apăsată butoanele de clic stânga, mijloc și dreapta (1, 3 și 2).
3. Roata de derulare (3) va începe să clipească.
3. Conectați dongle-ul de 2.4GHz la portul USB-A al PC-ului dvs. După asocierea cu succes, indicatorul se va stinge.

**\*Dacă împerecherea eșuează după mai multe încercări, vă rugăm să contactați distribuitorul dumneavoastră sau asistența tehnică HATOR.**

- ### Modul wireless BT
1. Treceți la modul BT folosind comutatorul de mod (7).
  2. Apăsăți și mențineți apăsată butoanele de clic stânga, mijloc și dreapta (1, 3 și 2). Așteptați până când roata de derulare (3) începe să clipească rapid în albastru.
  3. Căutați dispozitive BT disponibile pe PC-ul dvs.
  3. Găsiți mouse-ul HATOR® Quasar în listă și conectați-lă la acesta.
- După împerecherea cu succes, mouse-ul se va conecta automat la dispozitivul selectat imediat ce treceți la modul BT.
- AVIZ: Înainte de a utiliza mouse-ul în modul wireless, asigurați-vă că mouse-ul este încărcat.**

## HU A JÁTÉK EGÉR CSATLAKOZTATÁSA

- ### Vezetékes mód
1. Csatlakoztassa az egeret a számítógép USB-A portjához.
  2. Kapcsolja vezetékes módba az egér hátoldalán található üzemmódkapcsolóval (7). Az operációs rendszer automatikusan felismeri az egeret.
- ### 2.4GHz-es vezeték nélküli mód
1. Csatlakoztassa a 2.4GHz dongle-t a PC USB-A portjához.
  2. Kapcsolja 2.4GHz vezeték nélküli módba az egér hátoldalán található üzemmódkapcsolóval (7). Az operációs rendszer automatikusan felismeri az egeret.
- A jobb játékelmény érdekében helyezze az adaptert közelebb az egérhez.

**MEGJEGYZÉS: Ha a dongle csatlakoztatva van, de az egér nem működik, próbálja meg manuálisan párosítani az egeret és a dongle-t:**

1. Kapcsolja 2.4GHz vezeték nélküli módba az üzemmódkapcsolóval (7).
2. Nyomja le és tartsa lenyomva a bal, középső és jobb gombokat (1, 3 és 2).
3. A görögkocsi (3) villogni kezd.
3. Csatlakoztassa a 2.4GHz dongle-t a PC USB-A portjához. Sikeres párosítás után az indikátor kialszik.

**\*Ha a párosítás több próbálkozás után sem sikerül, kérjük, lépjen kapcsolatba a forgalmazójával vagy a HATOR ügyfélszolgálatával.**

- ### BT vezeték nélküli mód
1. Kapcsolja BT módba az üzemmódkapcsolóval (7).
  2. Nyomja le és tartsa lenyomva a bal, középső és jobb gombokat (1, 3 és 2). Várjon addig, amíg a görögkocsi (3) gyorsan villogni kezd kéken.
  3. Kezdje el keresni az elérhető BT eszközöket a számítógépen.
  4. Keresse meg a listában a HATOR® Quasar egeret, és csatlakozzon hozzá.
- Sikeres párosítás után az egér automatikusan csatlakozik a kiválasztott eszközhöz, amint BT módba kapcsol.
- MEGJEGYZÉS: Mielőtt az egeret vezeték nélküli módban használná, győződjön meg arról, hogy az egér fel van töltve.**

## BG СВЪРЗАВАНЕ НА ВАШАТА ГЕЙМЪРСКА МИШКА

- ### Режим с кабел
1. Свържете мишката към USB-A порта на вашия компютър.
  2. Превключете на проводен режим, като използвате превключвателя на режим (7) на гърба на мишката. Операционната система ще разпозна мишката автоматично.
- ### Безжичен режим 2.4GHz
1. Свържете 2.4GHz донгъла към USB-A порта на вашия компютър.
  2. Превключете на 2.4GHz безжичен режим, като използвате превключвателя на режим (7) на гърба на мишката. Операционната система ще разпозна мишката автоматично.
- За по-добра гейминг производителност, поставете адаптера по-близо до мишката.

**ЗАБЕЛЕЖКА: Ако донгълът е свързан, но мишката не работи, опитайте ръчно да сдвоите мишката и донгъла:**

1. Превключете на 2.4GHz безжичен режим, като използвате превключвателя на режим (7).
2. Натиснете и задържете левия, средния и десния бутон (1, 3 и 2).
3. Скокри колелото (3) ще започне да мига.
3. Свържете 2.4GHz донгъла към USB-A порта на вашия компютър. След успешно сдвояване, индикаторът ще изгасне.

**\*Ако сдвояването не успее след няколко опита, моля, свържете се с вашия дистрибутор или с поддръжката на HATOR.**

- ### BT безжичен режим
1. Превключете на BT режим, като използвате превключвателя на режим (7).
  2. Натиснете и задържете левия, средния и десния бутон (1, 3 и 2).
  3. Изчакайте момента, когато скрол колелото (3) започне да мига бързо в синьо.
  3. Започнете търсене на налични BT устройства на вашия компютър.
4. Намерете мишката HATOR® Quasar в списъка и се свържете с нея.
- След успешно сдвояване, мишката ще се свърже автоматично с избраното устройство веднага щом превключите на BT режим.
- ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да използвате мишката в безжичен режим, уверете се, че мишката е заредена.**

## CS PŘIPOJENÍ VAŠÍ HERNÍ MÝŠI

- ### Kabelový režim
1. Připojte myš k portu USB-A na vašem počítači.
  2. Přepněte do kabelového režimu pomocí přepínače režimů (7) na zadní straně myši. Operační systém myš automaticky rozpozná.
- ### Bezdrátový režim 2.4GHz
1. Připojte 2.4GHz dongle do USB-A portu vašeho počítače.
  2. Přepněte do 2.4GHz bezdrátového režimu pomocí přepínače režimů (7) na zadní straně myši. Operační systém myš automaticky rozpozná.
- Pro lepší herní výkon umístěte dongle blíž k myši.

**POZNÁMKA: Pokud je dongle připojen, ale myš nefunguje, zkuste myš a dongle spárovat ručně:**

1. Přepněte do 2.4GHz bezdrátového režimu pomocí přepínače režimů (7).
2. Stiskněte a podržte levé, prostřední a pravé tlačítko (1, 3 a 2).
3. Rolovací kolečko (3) začne blikat.
3. Připojte 2.4GHz dongle do USB-A portu vašeho počítače. Po úspěšném spárování se indikátor vypne.

**\*Pokud párování po několika pokusech selže, kontaktujte prosím svého prodejce nebo podporu HATOR.**

- ### BT bezdrátový režim
1. Přepněte do BT režimu pomocí přepínače režimů (7).
  2. Přidržte levé, prostřední a pravé tlačítko myši (1, 3 a 2).
  3. Počkejte, až kolečko pro rolování (3) začne rychle blikat modře.
  3. Zажите vyhledávání dostupných zařízení na vašem počítači.
4. Najděte myš HATOR® Quasar v seznamu a připojte se k ní.
- Po úspěšném spárování se myš automaticky připojí k vybranému zařízení, jakmile přepnete do BT režimu.
- POZNÁMKA: Před použitím myši v bezdrátovém režimu se ujistěte, že je myš nabitá.**

## SK PRIPOJENJE VAŠEJ HERNEJ MYŠI

### Káblový režim

- Pripojte myš k portu USB-A na vašom počítači.
- Prepnite do režimu s káblom pomocou prepínača režimov (7) na zadnej strane myši.
- Operačný systém myš automaticky rozpozná.

### Bezdrôtový režim 2.4GHz

- Pripojte 2.4GHz dongle do USB-A portu vášho počítača.
- Prepnite do 2.4GHz bezdrôtového režimu pomocou prepínača režimov (7) na zadnej strane myši.

Operačný systém myš automaticky rozpozná.

Pre lepší herný výkon umiestnite dongle bližšie k myši.

#### UPOZORNENIE: Ak je dongle pripojený, ale myš nefunguje, skúste manuálne spárovať myš a dongle:

- Prepnite do 2.4GHz bezdrôtového režimu pomocou prepínača režimov (7).
- Stlačte a podržte ľavé, stredné a prave tlačidlo (1, 3 a 2).
- Podržovacie kľúčisko (3) začne blikať.
- Pripojte 2.4GHz dongle do USB-A portu vášho počítača. Po úspešnom spárovaní sa indikátor vypne.

**\*Ak párovanie po niekoľkých pokusoch zlyhá, kontaktujte, prosím, svojho predajcu alebo podporu HATOR.**

### Bezdrôtový režim BT

- Prepnite do BT režimu pomocou prepínača režimov (7).
- Priložte a podržte ľavé, stredné a prave tlačidlo (1, 3 a 2).
- Počkajte na okamih, keď roľvovacie kľúčisko (3) začne rýchlo blikať modro.
- Spustíte vyhľadávanie dostupných BT zariadení na vašom počítači.
- Nájdite myš HATOR® Quasar v zozname a pripojte sa k nej.
- Priložte 2.4GHz dongle do USB-A portu vášho počítača. Po úspešnom spárovaní sa indikátor vypne.

**\*UPOZORNENIE: Pred použitím myši v bezdrôtovom režime sa uistite, že je myš nabíatá.**

## LV SAVIENOJOT JŪSU SPĒĻU PELI

### Vadu režims

- Pievienojiet peli jūsu datora USB-A portam.
- Pārslēdziet uz 2.4GHz bezvadu režimu, izmantojot režima slēdzi (7) peles aizmugurē.
- Operācija sistēma automātiski atpazīs peli.

### 2.4GHz bezvadu režims

- Pievienojiet 2.4GHz dongli jūsu datora USB-A portam.
- Pārslēdziet uz 2.4GHz bezvadu režimu, izmantojot režima slēdzi (7) peles aizmugurē.

Ieļietim sistēma automātiski atpazīs peli.

Lai uzlabotu spēļu veiktspēju, novietojiet dongli tuvāk pelei.

#### PAZIŅOJUMS: Ja donglis ir pievienots, bet pele nedarbojas, mēģiniet manuāli savienot peli un dongli:

- Pārslēdziet uz 2.4GHz bezvadu režimu, izmantojot režima slēdzi (7).
- Nospiediet un turiet kreiso, vidējo un labo klikšķa pogu (1, 3 un 2).
- Ritinašanas ritenīšis (3) sāks mirgot.
- Pievienojiet 2.4GHz dongli jūsu datora USB-A portam. Pēc veiksmīgas savienošanas indikators izslēgsies.

**\*Ja savienošana neizdodas pēc vairākiem mēģinājumiem, lūdzu, sazinieties ar savu izplatītāju vai HATOR atbalstu.**

### BT bezvadu režims

- Pārslēdziet uz BT režimu, izmantojot režima slēdzi (7).
- Nospiediet un turiet kreiso, vidējo un labo klikšķa pogu (1, 3 un 2).
- Pagaidiet brīdi, kad ritinašanas ritenīšis (3) sāks ātri mirgot zilā krāsā.
- Sāciet meklēt pieejamās BT ierīces jūsu datorā.
- Atradiet HATOR® Quasar peli sarakstā un pieslēdzieties tai.

Pēc veiksmīgas savienošanas pārī pele automātiski izveidos savienojumu ar izvēlēto ierīci, tiklīdz pārslēgsities uz BT režimu.

**PAZIŅOJUMS:** Pirms peles lietošanas bezvadu režimā pārīrcinieties, ka pele ir uzlādēta.

## LT JŪSŲ ŽAIDIMŲ PELĖS PRIJUNGIMAS

### Laidinis režimas

- Prijunkite pelę prie savo kompiuterio USB-A prievado.
- Perjunkite į laidinį režimą naudojant režimo jungiklį (7) pelės gale.
- Operacinė sistema automatiškai atpaiks pelę.

### 2.4GHz belaidis režimas

- Prijunkite 2.4GHz imtuvą prie savo kompiuterio USB-A prievado.
- Perjunkite į 2.4GHz belaidinį režimą naudojant režimo jungiklį (7) pelės gale.
- Prijunkite 2.4GHz imtuvą prie savo kompiuterio USB-A prievado. Po sėkmingo susiejimo indikatoriai išsijungs.

**\*Jeji sujungimas nepavyksta po kelių bandymų, prašome kreiptis į savo pardavėją arba HATOR palaikymo komandą.**

### PASTABA: Jei rakdas yra prijungtas, bet pelė neveikia, pabandykite rankiniu būdu sujungti pelę ir rakta:

- Uvinknityt režim 2.4GHz belaidi režimā naudodami režimo jungiklį (7).
- Paspauskite ir laikykite nuspaudę kairįjį, vidurinį ir dešinįjį mygtukus (1, 3 ir 2).
- Slinkties ratukas (3) pradės mirksėti.
- Prijunkite 2.4GHz imtuvą prie savo kompiuterio USB-A prievado. Po sėkmingo susiejimo indikatoriai išsijungs.

**\*Jeji sujungimas nepavyksta po kelių bandymų, prašome kreiptis į savo pardavėją arba HATOR palaikymo komandą.**

### BT belaidis režimas

- Perjunkite į BT režimą naudodami režimo jungiklį (7).
- Paspauskite ir laikykite nuspaudę kairįjį, vidurinį ir dešinįjį mygtukus (1, 3 ir 2).
- Počkajte, kol slinkties ratukas (3) pradės mirksėti mėlyna.
- Pradėkite ieškoti galimų BT įrenginių savo kompiuteryje.
- Suraskite sąrašą HATOR® Quasar pelę ir prijunkite ją.

Po sėkmingo suporavimo pelė automatiškai prisijungs prie pasirinkto įrenginio, kai tik perjungsite į BT režimą.

**PASTABA: Prieš naudojant pelę belaidžiame režime, įsitikinkite, kad pelė yra įkrauta.**

## EST TEIE MÄNGUHIIRE ÜHENDAMINE

### Juhtmega režim

- Ühendage hiir oma arvuti USB-A porti.
- Lülitage juhtmega režiimile, kasutades hiire taga olevat režiimilüliti (7).

Operatsioonisüsteem tuvastab hiire automaatselt.

### 2.4GHz juhtmevaba režiim

- Ühendage 2.4GHz dongel oma arvuti USB-A porti.
- Lülitage 2.4GHz juhtmevaba režiimile, kasutades hiire taga olevat režiimilüliti (7).

Operatsioonisüsteem tuvastab hiire automaatselt.

Parema mängitavuse tagamiseks asetage dongel hiire lähedale.

#### MÄRKUS: Kui dongle on ühendatud, kuid hiir ei tööta, proovige hiirt ja dongle't käsitsi siduda:

- Lülitage 2.4GHz juhtmevaba režiimile, kasutades režiimilüliti (7).
- Vajutage ja hoidke all vasakut, keskmist ja paremat nuppu (1, 3 ja 2).
- Kerimisratas (3) hakkab vilkuma.
- Ühendage 2.4GHz dongel oma arvuti USB-A porti. Pärast edukat sidumist indikaator märkib/kuulab sammusid.

**\*Kui sidumine ebaõnnestub mitme katse järel, võtke palun ühendust oma edasimüüjaga või HATORi toega.**

### BT juhtmevaba režiim

- Lülitage BT režiimile, kasutades režiimilüliti (7).
- Vajutage ja hoidke all vasakut, keskmist ja paremat nuppu (1, 3 ja 2).
- Oodake hetke, kui kerimisratas (3) hakkab kiiresti siniselt vilkuma.
- Alustage oma arvutis saadaval olevate BT-seadmete otsimist.
- Leidke nimekirjast HATOR® Quasar hiiri ja yhdistage selle.

Pärast edukat sidumist ühendub hiir automaatselt valitud seadmega kohe, kui lülitate BT režiimile.

**MÄRKUS: Enne hiire kasutamist juhtmevabas režiimis veenduge, et hiir on laetud.**

## TR OYUN FARENIZI BAĞLAMA

### Kablolu mod

- Farenizi PC'nizin USB-A portuna bağlayın.
- Farenin arkasındaki mod anahtarını (7) kullanarak kablolu moda geçin.

İşletim sistemi farenizi otomatik olarak algılayacaktır.

### 2.4GHz kablosuz mod

- 2.4GHz dongeli bilgisayarınızın USB-A portuna bağlayın.
- Farenin arkasındaki mod anahtarını (7) kullanarak 2.4GHz kablosuz moda geçin.

İşletim sistemi farenizi otomatik olarak algılayacaktır.

Daha iyi oyun performansını için, dongle'i farenize daha yakın bir yere yerleştirin.

### DIKKAT: Dongle bağılysa ancak fare çalışmıyorsa, fare ve dongle'ı manuel olarak eşleştirmeyi deneyin:

- Farenin arkasındaki mod anahtarını (7) kullanarak 2.4GHz kablosuz moda geçin.
- Sol, orta ve sağ tuşları basılı tutun.
- Kaydırma tekerleği (3) yanıp sönmeye başlayacaktır.
- 2.4GHz dongeli bilgisayarınızın USB-A portuna bağlayın. Başarılı eşleştirmeden sonra, göstergeler ışığı kapanaçaktır.

**\*Eğer eşleştirme birkaç denemeden sonra başarısız olursa, lütfen satıcınıza veya HATOR destek ile iletişime geçin.**

### BT kablosuz mod

- Farenin arkasındaki mod anahtarını (7) kullanarak BT moduna geçin.
- Sol, orta ve sağ tuşları düğmelerine (1, 3 ve 2) basılı tutun.
- Kaydırma tekerleği (3) hızlı bir şekilde mavi yanıp sönmeye başladığında bekleyin.
- PC'nizin arkasındaki BT anahtarını (7) kullanarak BT moduna geçin.
- Listede HATOR® Quasar farenisi bulun ve bağlayın.

Başarılı eşleştirmeden sonra, fare BT moduna geçtiğinizde seçilen cihazla otomatik olarak bağlanacaktır.

**DIKKAT: Kablosuz moda farenizi kullanmadan önce, farenin şarj olduğundan emin olun.**

## UA ПІДКЛЮЧЕННЯ ІГРОВОЇ МИШІ

### Дротовий режим

- Увімкніть мишу до порту USB-A комп'ютера.
- Увімкніть дротовий режим за допомогою перемикача режимів (7) на задній панелі миші.

Операційна система автоматично виявить мишу.

### Бездротовий режим 2.4 ГГц

- Підключіть 2.4GHz донгл до USB-A порту вашого ПК.
- Увімкніть бездротовий режим 2.4GHz за допомогою перемикача режимів (7) на задній панелі миші.

Операційна система автоматично виявить мишу.

Для кращої ігрової взаємодії розташуйте донгл ближче до миші.

### ПРИМІТКА: Якщо донгл підключено, але миша не працює - спробуйте з'єднати мишу та донгл вручну:

- Увімкніть режим бездротового зв'язу 2.4GHz за допомогою перемикача режимів (7).
- Увімкніть і утримуйте ліву, середню і праву кнопки миші (1, 3 і 2).
- Колося прокрутки (3) почне блимати.
- Підключіть донгл 2.4GHz до порту USB-A вашого комп'ютера. Після успішного сполучення індикатор вимкнеться.

**\*Якщо спаровання не вдається після кількох спроб, будь ласка, зверніться до вашого продавця або підтримки HATOR.**

### Бездротовий режим BT

- Увімкніть режим BT за допомогою перемикача режимів (7).
- Натисніть і утримуйте ліву, середню і праву кнопки миші (1, 3 і 2).
- Зачекайтеся моменту, коли колося прокрутки (3) почне швидко блимати синім кольором.
- Почніть пошук пристроїв, до яких має бути підключена миша.
- Знайдіть у списку мишу HATOR® Quasar і підключіть її до неї.

Після успішного з'єднання миша автоматично підключатиметься до вибраного пристрою, щойно ви перейдете в режим BT.

**ПРИМІТКА: Перед використанням миші в бездротовому режимі переконайтеся, що миша заряджена.**

## FI YHTEYDEN MUODOSTAMINEN PELIHIIREEN

### Langallinen tila

- Liitä hiiri tietokoneesi USB-A -porttiin.
- Kytke langallinen tila päälle hiiren takana olevalla tilakytkimellä (7).

Käyttöjärjestelmä tunnistaa hiiren automaattisesti.

### 2.4GHz langaton tila

- Kytke 2.4GHz dongle tietokoneesi USB-A -porttiin.
- Kytke 2.4GHz langaton tila päälle hiiren takana olevalla tilakytkimellä (7).

Käyttöjärjestelmä tunnistaa hiiren automaattisesti.

Paremmän pelisuorituskyvyn saavuttamiseksi sijoita dongle lähemmäksi hiirtäsi.

#### HUOMAUTUS: Jos dongle on kytketty, mutta hiiri ei toimi, yritä parittaa hiiri ja dongle manuaalisesti:

- Kytke 2.4GHz langaton tila päälle hiiren takana olevalla tilakytkimellä (7).
- Vajuta ja pidä alhaalla vasenta, keskimmäistä ja oikeaa painiketta (1, 3 ja 2).
- Vierityspyörä (3) alkaa vilkkua.
- Kytke 2.4GHz dongle tietokoneesi USB-A -porttiin. Onnistuneen paritituksen jälkeen merkivalo sammuu.

**\*Jos parillitus epäonnistuu useiden yritysten jälkeen, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai HATORin tukeen.**

### BT langaton tila

- Lülitage BT-tilastunde ja hõlpa et tilastandskontakten (7).
- Palna ja pida allhaalla vasenta, keskimmäistä ja oikeaa painiketta (1, 3 ja 2).
- Oodota, kunnes vierityspyörä (3) alkaa vilkkua sinisena.
- Aloitaa saatavilla olevien BT-laitteiden haku tietokoneellaasi.
- Leidke nimekirjast HATOR® Quasar-hiiri ja yhdistä siihen.

Onnistuneen paritituksen jälkeen hiiri yhdistyy automaattisesti valittuun laitteeseen heti, kun vaihdat BT-tilaan.

**HUOMAUTUS: Ennen kuin käytät hiirtä langattomassa tilassa, varmista, että hiiri on ladattu.**

## SWE ANSLUTNING AV DIN SPELMUS

### Kabelanslutet läge

- Anslut musen till din dators USB-A-port.
- Växla till trådbundet läge med hjälp av lägesomkopplaren (7) på baksidan av musen.

Operativsystemet kommer automatiskt att upptäcka musen.

### 2.4GHz trådlöst läge

- Anslut 2.4GHz-dongeln till USB-A-porten på din dator.
- Växla till 2.4GHz-trådlöst läge med hjälp av lägesomkopplaren (7) på baksidan av musen.

Operativsystemet kommer automatiskt att upptäcka musen.

För bättre spelprestanda, placera dongeln närmare musen.

### OBS: Om dongeln är ansluten men musen inte fungerar, försök att para ihop musen och dongeln manuellt:

- Växla till 2.4GHz-trådlöst läge med hjälp av lägesomkopplaren (7).
- Håll ner vänster, mitten och höger knapp (1, 3 och 2).
- Rullehjulet (3) börjar blinka.

Anslut 2.4GHz-dongeln till USB-A-porten på din dator. Efter framgångsrik parning släcks indikatorn.

**\*Om ihopparningen misslyckas efter flera försök, vänligen kontakta din återförsäljare eller HATOR-supporten.**

### BT trådlöst läge

- Växla till BT-tilstand med hjälp av lägesomkopplaren (7).
- Håll ner vänster, mitten och höger knapp (1, 3 och 2).
- Vänta tills rullehjulet (3) börjar blinka snabbt i blått.
- Börja söka efter tillgängliga BT-enheter på din dator.
- Hitta HATOR® Quasar-musen i listan och anslut till den.

Efter en lyckad parning ansluter musen automatiskt till den valda enheten så snart du växlar till BT-läge.

**OBS: Innan du använder musen i trådlöst läge, se till att musen är laddad.**

## NO KOBLE TIL SPILLMUSEN DIN

### Kabelt mus

- Koble musen til PC-ens USB-A-port.
- Sett musen i kablott modus ved å bruke modus-bryteren (7) på baksiden av musen.

Operativsystemet vil automatisk oppdage musen.

### 2.4GHz trådløs modus

- Koble 2.4GHz dongelen til USB-A-porten på PC-en din.
- Sett musen i 2.4GHz trådløs modus ved å bruke modus-bryteren (7) på baksiden av musen.

Operativsystemet vil automatisk oppdage musen.

For bedre ytelse i spill, plasser dongelen nærmere musen.

#### MERKNAD: Hvis dongelen er tilkoblet, men musen ikke fungerer, prøv å pare musen og dongelen manuelt:

- Sett musen i 2.4GHz trådløs modus ved å bruke modus-bryteren (7).
- Hold nede venstre, midtre og høyre museknapp (1, 3 og 2).
- Rullehjulet (3) begynner å blinke.

Koble 2.4GHz-dongelen til USB-A-porten på PC-en din. Etter vellykket paring slås indikatoren av.

**\*Hvis paringen mislykkes etter flere forsøk, vennligst kontakt forhandleren din eller HATOR-support.**

### BT trådløs modus

- Sett musen i BT-modus ved å bruke modus-bryteren (7).
- Hold nede venstre, midtre og høyre museknapp (1, 3 og 2).
- Vent til rullehjulet (3) begynner å blinke raskt i blått.
- Begynn å søke etter tilgjengelige BT-enheter på PC-en din.
- Finn HATOR® Quasar-musen i listen og koble til den.

Etter vellykket sammenkobling vil musen automatisk koble seg til den valgte enheten så snart du bytter til BT-modus.

**MERKNAD: Før du bruker musen i trådløs modus, sørg for at musen er ladet.**

## DAN TILSLUTNING AF DIN GAMING-MUS

### Kablet tilstand

- Tilslut musen til din PC USB-A-port.
- Skift til kablet tilstand ved hjælp af tilstandskontakten (7) på bagsiden af musen.

Operativsystemet vil automatisk registrere musen.

### 2.4GHz trådløs tilstand

- Tilslut 2.4GHz-donglen til USB-A-porten på din PC.
- Skift til 2.4GHz trådløs tilstand ved hjælp af tilstandskontakten (7) på bagsiden af musen.

Operativsystemet vil automatisk registrere musen.

For bedre ydeevne i spil, placer donglen tættere på musen.

#### BEMÆRK: Hvis donglen er tilsluttet, men musen ikke fungerer, prøv at parre musen og donglen manuelt:

- Skift til 2.4GHz trådløs tilstand ved hjælp af tilstandskontakten (7).
- Tryk og hold venstre, midterste og højre museknap nede (1, 3 og 2).
- Rullehjulet (3) begynder at blinke.

Tilslut 2.4GHz-donglen til USB-A-porten på din PC. Efter vellykket parring slukker indikatoren.

**\*Hvis paringen mislykkes efter flere forsøg, kontakt venligst din forhandler eller HATOR-support.**

### BT trådløs tilstand

- Skift til BT-tilstand med hjælp af tilstandskontakten (7).
- Tryk og hold venstre, midterste og højre museknap nede (1, 3 og 2).
- Vent til rullehjulet (3) begynder at blinke hurtigt i blått.
- Begynd at søge efter tilgængelige BT-enheder på din PC.
- Find HATOR® Quasar-musen på listen og tilslut den.

Efter en vellykket parring vil musen automatisk oprette forbindelse til den valgte enhed, så snart du skifter til BT-tilstand.

**BEMÆRK: Før du bruger musen i trådløs tilstand, skal du sørge for, at musen er opladet.**

## SAFETY GUIDELINES

Do not take apart the device and do not attempt to operate it under abnormal current loads. Doing so you will avoid warranty.

Keep the device away from liquid, humidity, or moisture. Operate the device only within the specific temperature range of 0° C (32 F) to 40° C (104 F). When the device exceeds the maximum temperature, unplug or switch off the device and let it cool down.

Long periods at the computer and an uncomfortable position can cause discomfort and harm your health. Please try to take the most comfortable position and take timely breaks. If you experience severe discomfort or pain, stop using it immediately and consult a doctor.

## MAINTENANCE AND USE

The HATOR® devices require minimum maintenance to keep them in optimum condition. Once a month, we recommend you clean the device using a soft or cotton swab to prevent dirt buildup. Do not use soap or harsh cleaning agents.

## BATTERY WARNING

The HATOR® devices contain a Li-ion rechargeable battery. In general, the life expectancy of such batteries depends upon usage. If you suspect that the Li-ion rechargeable battery inside the HATOR® may be drained (has a low charge), try charging it.

- Danger of explosion if the battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer.
- Dispose used batteries according to the local laws and regulations regarding safe disposal of lithium batteries.
- Disposal of a battery into a fire or by crushing or puncturing it can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Do not ingest battery. Chemical burn hazard. This product contains a battery. If the battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries could have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

## COPYRIGHT AND INTELLECTUAL PROPERTY INFORMATION

Android, Google, Google Logo, Google Play, and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.